

8.1.2014

A7-0454/93

**Amendamentul 93**  
**Daniel Caspary**  
în numele Grupului PPE

**Raport**  
**Daniel Caspary**  
Accesul bunurilor și al serviciilor pe piețele achizițiilor publice  
COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)

**A7-0454/2013**

**Propunere de regulament**  
**Articolul 1 – alineatul 2 – paragraful 2**

*Textul propus de Comisie*

Prezentul regulament se aplică atribuirii contractelor în cazul cărora bunurile sau serviciile sunt achiziționate pentru uz public și nu în scopul revânzării ori în vederea utilizării în producția de bunuri sau în prestarea de servicii în scopul vânzării.

*Amendamentul*

Prezentul regulament se aplică atribuirii contractelor în cazul cărora bunurile sau serviciile sunt achiziționate pentru uz public **și atribuirii de concesiuni de lucrări și servicii furnizate pentru uz public**, și nu în scopul revânzării ori în vederea utilizării în producția de bunuri sau în prestarea de servicii în scopul vânzării.

Or. en

8.1.2014

A7-0454/94

**Amendamentul 94**

**Emma McClarkin, Helmut Scholz, Paul Murphy, Judith Sargentini, Heide Rühle,  
Christofer Fjellner și alții**

**Raport**

**A7-0454/2013**

**Daniel Caspary**

Accesul bunurilor și al serviciilor pe piețele achizițiilor publice  
COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)

**Propunere de regulament**

–

*Propunerea de respingere*

***Parlamentul European respinge  
propunerea Comisiei.***

Or. en

8.1.2014

A7-0454/95

**Amendamentul 95**  
**Helmut Scholz**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Raport**  
**Daniel Caspary**  
Accesul bunurilor și al serviciilor pe piețele achizițiilor publice  
COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)

**A7-0454/2013**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 6**

*Textul propus de Comisie*

(6) Multe țări terțe sunt reticente față de deschiderea propriilor piețe de achiziții publice pentru concurența internațională sau față de a-și deschide piețele mai mult decât au făcut-o până în prezent. În consecință, operatorii economici din Uniune se confruntă cu practici restrictive de achiziții din partea multor parteneri comerciali ai Uniunii. ***Respectivele practici restrictive privind achizițiile duc la pierderea unor oportunități comerciale importante.***

*Amendamentul*

(6) Multe țări terțe sunt reticente față de deschiderea propriilor piețe de achiziții publice pentru concurența internațională sau față de a-și deschide piețele mai mult decât au făcut-o până în prezent, ***deoarece acestea consideră că achizițiile publice sunt un instrument important pentru abordarea necesităților în materie de dezvoltare ale populației lor, în special în zonele rurale.*** În consecință, operatorii economici din Uniune se confruntă cu practici restrictive de achiziții din partea multor parteneri comerciali ai Uniunii.

Or. en

8.1.2014

A7-0454/96

**Amendamentul 96**  
**Helmut Scholz**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Raport**  
**Daniel Caspary**  
Accesul bunurilor și al serviciilor pe piețele achizițiilor publice  
COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)

**A7-0454/2013**

**Propunere de regulament**  
**Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(10) Obiectivele de a îmbunătăți accesul operatorilor economici din UE pe piețele achizițiilor publice din anumite țări terțe protejate prin măsuri restrictive referitoare la achiziții publice și de a menține condiții egale de concurență în cadrul pieței unice europene impun ca tratarea bunurilor și a serviciilor din țări terțe care nu fac obiectul angajamentelor internaționale ale Uniunii să fie armonizată în întreaga Uniune Europeană.**

**eliminat**

Or. en

**Amendamentul 97****Helmut Scholz**

în numele Grupului GUE/NGL

**Raport****Daniel Caspary**Accesul bunurilor și al serviciilor pe piețele achizițiilor publice  
COM(2012)0124 – C7-0084/2012 – 2012/0060(COD)**A7-0454/2013****Propunere de regulament****Considerentul 19***Textul propus de Comisie*

(19) Având în vedere dificultatea mai mare a autorităților/entităților contractante de a evalua explicațiile ofertanților, în contextul ofertelor care conțin bunuri și/sau servicii provenind din afara Uniunii Europene în cazul cărora valoarea bunurilor sau a serviciilor care nu fac obiectul unor acorduri depășește 50 % din valoarea totală a acestor bunuri sau servicii, este necesar să se asigure o mai mare transparență în tratarea ofertelor anormal de scăzute. Pe lângă normele prevăzute la articolul 69 din Directiva privind achizițiile publice și la articolul 79 din Directiva privind achizițiile realizate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, autoritatea/entitatea contractantă care intenționează să accepte o astfel de ofertă anormal de scăzută **trebuie să-i** informeze pe ceilalți ofertanți în scris în legătură cu acest lucru, inclusiv cu privire la motivele caracterului anormal de scăzut al prețului sau al costurilor percepute. Acest fapt permite ofertanților respectivi să contribuie la o evaluare mai exactă a capacității ofertantului câștigător de a executa pe deplin contractul în condițiile prevăzute în documentația aferentă procedurii de achiziții. Prin urmare, aceste informații suplimentare ar duce la crearea unor

*Amendamentul*

(19) Având în vedere dificultatea mai mare a autorităților/entităților contractante de a evalua explicațiile ofertanților, în contextul ofertelor care conțin bunuri și/sau servicii provenind din afara Uniunii Europene în cazul cărora valoarea bunurilor sau a serviciilor care nu fac obiectul unor acorduri depășește 50 % din valoarea totală a acestor bunuri sau servicii, este necesar să se asigure o mai mare transparență în tratarea ofertelor anormal de scăzute. Pe lângă normele prevăzute la articolul 69 din Directiva privind achizițiile publice și la articolul 79 din Directiva privind achizițiile realizate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale, autoritatea/entitatea contractantă care intenționează să accepte o astfel de ofertă anormal de scăzută **ar trebui să îi** informeze pe ceilalți ofertanți în scris în legătură cu acest lucru, inclusiv cu privire la motivele caracterului anormal de scăzut al prețului sau al costurilor percepute **și la condițiile de mediu, de muncă și de salarizare implicate, cu scopul de a preveni dumpingul social sau ecologic**. Acest fapt permite ofertanților respectivi să contribuie la o evaluare mai exactă a capacității ofertantului câștigător de a executa pe deplin contractul în

condiții de concurență mai echitabile pe piața UE a achizițiilor publice.

condițiile prevăzute în documentația aferentă procedurii de achiziții. Prin urmare, aceste informații suplimentare ar duce la crearea unor condiții de concurență mai echitabile pe piața UE a achizițiilor publice.

Or. en